

# MINUTE POUR L'EXPÉDITEUR

## Bordereau d'envoi de fonds N°

Code comptable

expéditeur

Référence de la dépense :

Livre de caisse (1)

Etat décaissements N° 16

du 14/8/62 1962

(1) Barrer la mention inutile.

Expéditeur

Destinataire

### DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces

Titres valant espèces : accreditifs, chèques, etc.

fr. 1.000

500

100

50

20

10

5

fr. 50

5

1

Pièces  
rwandaises de :

0,50

0,20

0,10

0,05

Total :

8.000

À reporter :

Total :



#### Récapitulation :

Billets et pièces :

fr.

Total de l'envoi en toutes lettres :

Titres valant espèces :

fr.

Total de l'envoi :

fr.

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition :

Nombre et nature

des colis ou plis

Marques et numéros :

Numéro de recommandation ou (plis)

ou n° de document de transport (colis)

Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies  
compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

le

(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur,

Kibungu, le 14/8/62  
(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire,

Esp. Kalimjabo J. Bant.

# ACCUSÉ DE RÉCEPTION

Bordereau d'envoi de fonds N° 464

Code comptable expéditeur 1023  
 Référence de la dépense :  
 Livre de caisse (1) }  
 Etat décaissements N° 20  
 du 22/8/1962  
 (1) Barrer la mention inutile.

Expéditeur Comptable de la Préfecture  
1023  
Kibungu

Destinataire B. E. R. B.  
Kigali

## DÉTAIL DE L'ENVOI

### Billets et pièces

Billets rwandais de :

fr. 1.000

500

100

50

20

10

5

fr. 50

5

1

Pièces rwandaïses de :

0,50

0,20

0,10

0,05

Total :

### Titres valant espèces : accreditifs, chèques, etc.

Numéros	Montants	Numéros	Montants
52142	4817	Report :	66.108
14072	4817	14078	4090
32134	3520	14053	4085
14064	3520	13209	1500
16880	1020	17026	1020
16987	1020	13824	4090
18117	2491	13801	4085
32149	4173	13608	864
32167	7149	13802	4085
32122	4085	13827	4173
32120	4138	13800	4138
18115	8331	12207	9942
32123	9942	13335	7149
32121	4085	12206	4085
14218	3000	12434	4173
	66108		123587
A reporter :		Total :	

### Récapitulation :

Billets et pièces : fr. \_\_\_\_\_

Titres valant espèces : fr. 344.804

Total de l'envoi : fr. 344.804

### Total de l'envoi en toutes lettres :

Trois cent quarante quatre mille huit cent et quatre frs.

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : recommandé postal

Nombre et nature des colis ou plis : 1

Marques et numéros : \_\_\_\_\_

Numéro de recommandation ou (plis) ou n° de document de transport (colis) : \_\_\_\_\_

Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs : \_\_\_\_\_

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

BAHLI TIRAHOFI S.I

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kibungu, le 22/8/62

(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur,

C.T 1023  
HABIMANA YB

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire,

# COPIE POUR L'ASSURANCE

Code comptable expéditeur 1023  
 Référence de la dépense :  
 Livre de caisse (1) }  
 Etat décaissements } No 30  
 du 2/8/ 196 2  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 14

Expéditeur { Comptable de la Préfecture  
100  
Kigali

Destinataire { B. N. N.  
A. SIGALI

## DÉTAIL DE L'ENVOI

### Billets et pièces

### Titres valant espèces : accreditifs, chèques, etc.

		Titres valant espèces : accreditifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets rwandais de :	fr. 1.000			Report :	66.116
	500			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">12078</span>	4.090
	100			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">17053</span>	4.085
	50			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">13409</span>	1.500
	20			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">17016</span>	1.020
	10			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1544</span>	4.090
	5			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">13857</span>	4085
	fr. 50			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">13608</span>	864
	5			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">13802</span>	4.085
	1			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">13857</span>	4.173
Pièces rwandaises de :	0,50			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">13800</span>	4.138
	0,20			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">18115</span>	8301
	0,10			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">14287</span>	9.964
	0,05			<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">13335</span>	7.149
				<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">12206</span>	4.085
				<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">12134</span>	1.173
				<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">18117</span>	2491
Total :		A reporter :	66.108	Total :	143.587

### Récapitulation :

Billets et pièces : fr. \_\_\_\_\_  
 Titres valant espèces : fr. 311.804  
 Total de l'envoi : fr. 311.804

Total de l'envoi en toutes lettres :

*[Stamp: C. DE LA PREFECTURE KIGALI]*

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : Recommandé Postal  
 Nombre et nature des colis ou plis : 1  
 Marques et numéros : \_\_\_\_\_  
 Numéro de recommandation ou (plis) ou n° de document de transport (colis) : \_\_\_\_\_  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs : \_\_\_\_\_

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

BARIKIBI B. BONGOLE S.I.

*[Signature]*

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kigali, le 2/8/64

(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur,

G.R. 100 BARIKIBI B.

*[Signature]*

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire,

# MINUTE POUR L'EXPÉDITEUR

Code comptable  
 expéditeur 1 0 2 3  
 Référence de la dépense :  
 Livre de caisse (1) }  
 Etat décaissements } N° 30  
 du 22/1/ 1962  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 44

Expéditeur { Comptable de La Préfecture  
 1023  
 KIBUNGU } Destinataire { D.F.R.B.  
 À NIGALI }

## DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces

Titres valant espèces : accreditifs, chèques, etc.

		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets rwandais de :	fr. 1.000	32112	4817	Report :	66.108
	500	11072	4817	12078	4.090
	100	32134	3520	12053	4.085
	50	14061	3520	13209	1.500
	20	16880	1020	17026	1.020
	10	16987	1020	1824	4.090
	5	32149	4173	13507	4085
	fr. 50	32167	7149	13608	864
	5	32122	4085	13802	4.085
	Pièces rwandaises de :	1	32120	4138	13827
0,50		18115	8331	13800	4.138
0,20		32113	942	12207	9.942
0,10		32121	4085	13335	7.149
0,05		12218	3000	12206	4.085
				12434	4.173
Total :					
		A reporter :	66.108	Total :	13.587

### Récapitulation :

Billets et pièces : fr. ....  
 Titres valant espèces : fr. 311.804  
 Total de l'envoi : fr. 311.804

Total de l'envoi en toutes lettres :

TROIS CENT QUARANTE QUATRE MILLE HUIT CENT ET QUATRE FRANCS.--

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Recommandé Postal**  
 Nombre et nature des colis ou plis : 1  
 Marques et numéros :  
 Numéro de recommandation ou (plis) ou n° de document de transport (colis)  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

BANISTERHO François S.I.

*Banisterho*

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kibungu, le 22/1/62

(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur,

G.T. 1023 HABIMANA J.B.

*Hoch*

, le

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire,

# ACCUSÉ DE RÉCEPTION

Code comptable expéditeur I 0 2 3  
 Référence de la dépense :  
 Livre de caisse (1) } No 30  
 Etat décaissements }  
 du 22/8/ 1962  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 44

Expéditeur { Comptable de la Préfecture  
I023  
KIBUNGU

Destinataire { B.E.R.B.  
à KIGALI

## DÉTAIL DE L'ENVOI

### Billets et pièces

### Titres valant espèces : accreditifs, chèques, etc.

		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets rwandais de :	fr. 1.000	32112	4817	Report :	66.108
	500	11072	4817	14078	4.090
	100	32134	3520	14053	4.085
	50	14064	3520	13209	1.500
	20	16880	1020	17026	1.020
	10	16987	1020	13824	4.090
	5	32149	4173	13801	4085
				13608	864
	fr. 50	32167	7149	13802	4.085
		32122	4085	13827	4.173
Pièces rwandaises de :	5	32120	4138	13800	4.138
	1	18115	8331	12207	9.942
	0,50	32123	9942	13335	7.149
	0,20	32121	4085	12206	4.085
	0,10	14218	3000	12434	4.173
	0,05	18117	2491		
Total :		A reporter : <b>66.108</b>		Total : <b>123.587</b>	

### Récapitulation :

Billets et pièces : fr. ....  
 Titres valant espèces : fr. 311.804  
 Total de l'envoi : fr. 311.804

Total de l'envoi en toutes lettres :

TROIS CENT QUARANTE QUATRE MILLE HUIT  
 CENT ET QUATRE FRANCS.-

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : Récommandé Postal  
 Nombre et nature des colis ou plis : I  
 Marques et numéros :  
 Numéro de recommandation ou (plis) ou n° de document de transport (colis)  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

BANUITIRAHU François S.I.

*[Signature]*

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kibungu, le 22/8/62

(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur,

C.T. I023 HABIMANA J.B.

*[Signature]*

Kigali, le 22/8/62

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du receveur,

*[Signature]*

**ORIGINAL POUR LE DESTINATAIRE**

Bordereau d'envoi de fonds N° no 25.

Code comptable expéditeur  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } No 31  
 Etat décaissements }  
 du 25/87 1962.  
 (1) Barrer la mention inutile.

Expéditeur } Isp Kileungu Destinataire } C. P. Kileungu.

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000		<u>50.000.</u>		
	500		<u>39.000.</u>		
	100		<u>23.100.</u>		
	50		<u>50.</u>		
	20		<u>40.</u>		
	10				
Pièces congolaises de :	fr. 50				
	5				
	1				
	0,50				
	0,20				
	0,10				
	0,05				
Total :			<u>112.190</u>	A reporter :	
				Total :	<u>112.190.</u>

**Récapitulation :**

Billets et pièces ; fr. \_\_\_\_\_  
 Titres valant espèces ; fr. \_\_\_\_\_  
 Total de l'envoi ; fr. 112.190

Total de l'envoi en toutes lettres :  
Cent douze mille cent nonante francs.

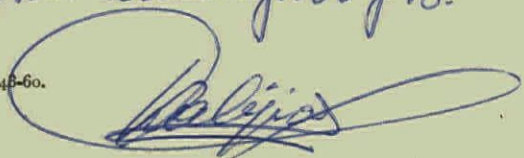
Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : De la main à la main  
 Nombre et nature des colis ou plis }  
 Marques et numéros : \_\_\_\_\_  
 Numéro de recommandation (plis) }  
 ou n° de document de transport (colis) }  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs : \_\_\_\_\_

Poids brut exact de chaque pli ou colis : \_\_\_\_\_  
 Nombre de fûts à monnaies }  
 compris dans l'envoi : }

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kileungu, le 25.8.62.  
 (Lieu et date de l'expédition)  
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.  
P. Percepteur Kalinjalo F.B.  


Kileungu, le 25.8.62.  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.  
НАВИМАНА ЯВ.  
